

WMO OMM

WEATHER CLIMATE WATER
TEMPS CLIMAT EAU



World Meteorological Organization
Organisation météorologique mondiale
Organización Meteorológica Mundial
Всемирная метеорологическая организация
المنظمة العالمية للأرصاد الجوية
世界气象组织

Secrétariat
7 bis, avenue de la Paix – Case postale 2300
CH 1211 Genève 2 – Suisse
Tél.: +41 (0) 22 730 81 11
Fax: +41 (0) 22 730 81 81
wmo@wmo.int – public.wmo.int

Ref.: 14449/2017-L2 LCP

19 نيسان/ أبريل 2017

14449/2017/OBS/OSD/IMO/ICAWS-2017

الرسالة رقم:

عدد المرفقات: 1 (متوافر بالإنكليزية فقط)

الموضوع: الإعلان عن المؤتمر الدولي للمنظمة (WMO) بشأن محطات الأرصاد الجوية الأوتوماتية (ICAWS-2017) والدعوة إلى تقديم خلاصات بحثية

الإجراء المطلوب: توزيع الإعلان على الأطراف المعنية، وتقديم خلاصات بحثية عبر موقع لجنة أدوات وطرق الرصد (CIMO) التابعة للمنظمة (WMO) في أقرب وقت ممكن، على ألا يتجاوز ذلك 31 أيار/ مايو 2017

تحية طيبة وبعد،

تنظم المنظمة العالمية للأرصاد الجوية (WMO)، برعاية لجنة أدوات وطرق الرصد (CIMO)، وبالتعاون الوثيق مع لجنة النظم الأساسية (CBS)، المؤتمر الدولي بشأن محطات الأرصاد الجوية الأوتوماتية (ICAWS-2017)، وسيكون موضوع المؤتمر: "محطات الأرصاد الجوية الأوتوماتية (AWS) الذكية لفهم البيئة - المحطات (AWS) في القرن الحادي والعشرين".

وسيعقد المؤتمر في أوفنباخ أم ماين، ألمانيا، في مقر مرفق الأرصاد الجوية الألماني (DWD) بناءً على دعوة كريمة منه، من 24 إلى 26 تشرين الأول/ أكتوبر 2017.

والهدف من هذا المؤتمر هو تمكين تبادل الخبرات والمعارف بشأن محطات الأرصاد الجوية الأوتوماتية، واستقاء معلومات بشأن أفضل الممارسات في إطار المحطات (AWS)، وتقديم أحدث الابتكارات التكنولوجية المتعلقة بالمحطات (AWS) وصياغة توصيات بشأن إعداد المواد التوجيهية اللازمة والمعايير الخاصة بالمحطات (AWS)، وذلك من خلال تخصصات النظام العالمي المتكامل للرصد (WIGOS) المتعددة.

والمؤتمر (ICAWS-2017) موجه لمديري ومستخدمي شبكات الرصد، والخبراء والفنيين المعنيين بالمحطات (AWS) من المرافق الوطنية للأرصاد الجوية والهيدرولوجيا، ومن معاهد الأبحاث، والشركاء المشغلين لشبكات

إلى: الممثلين الدائمين لأعضاء المنظمة (أو مديري مرافق الأرصاد الجوية أو الأرصاد الجوية الهيدرولوجية التابعة لأعضاء المنظمة)

صورة إلى: المستشارين الهيدرولوجيين للممثلين الدائمين
(رؤساء ونواب رؤساء اللجان الفنية
(رؤساء الاتحادات الإقليمية
(أعضاء لجنة أدوات وطرق الرصد ولجنة النظم الأساسية (للعلم)
(المدير العام للوكالة المعنية بسلامة الملاحة الجوية في أفريقيا ومدغشقر (ASECNA)
(الأمين العام لرابطة صناعة معدات الأرصاد الجوية الهيدرولوجية (HMEI)

المحطات (AWS)، ومديري بيانات المحطات (AWS). ويُشجع أيضاً على المشاركة في هذه الفعالية مصنعو معدات الأرصاد الجوية الهيدرولوجية والأطراف المهتمة الأخرى.

وستشرف على المؤتمر لجنة البرنامج الدولي (IPC)، برئاسة الدكتور Bruce Forgan، وهو نائب رئيس اللجنة (CIMO)، وستضطلع بمسؤولية اختيار البحوث المناسبة للعروض الشفوية أو عرض الملصقات.

والغرض من هذه الرسالة هو الإعلان عن المؤتمر والدعوة إلى تقديم خلاصات بحثية. ويُرجى من الراغبين في تقديم عرض شفوي أو ملصق خلال المؤتمر (ICAWS-2017) التكرم باستيفاء النسخة الإلكترونية من استمارة تقديم خلاصات بحثية، التي تتاح على الموقعين التاليين:

<http://cimo.wmo.int/> أو

www.wmo.int/icaws

ولأسباب فنية، لن يُنظر إلا في خلاصات بحثية التي تدون بالإنكليزية ولا تتجاوز 300 كلمة وتقدم عبر الموقع الشبكي قبل 31 أيار/ مايو 2017.

وفي حزيران/ يونيو 2017، سيتلقى المؤلفون الرئيسيون للبحوث التي ستختارها لجنة البرنامج الدولي (IPC) تعليمات إضافية بشأن نسق تقديم البحوث أو الملصقات والموعود النهائي لتقديمها من أجل نشرها في وقائع المؤتمر.

وقد يتوافر دعم مالي محدود للمشاركين المختارين من البلدان النامية الذين يقدمون بحوثاً.

ويرد في مرفق هذه الرسالة الإعلان الخاص بالمؤتمر، كما يرد أيضاً على الموقعين المشار إليهما أعلاه.

وتحرص اللجنة (CIMO) بشكل خاص، متحلية بروح النظام العالمي المتكامل للرصد التابع للمنظمة (WIGOS) على تعزيز التعاون مع الأوساط الأخرى التي تساهم في النظام (WIGOS)، وترغب بصفة خاصة في دعوة هذه الأوساط إلى الاسهام في هذا المؤتمر.

وسأكون ممتناً لو تفضلتم بنشر هذا الإعلان على نطاق واسع داخل مرفقكم وخارجه.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،



(و. تشانغ)

عن الأمين العام



WORLD
METEOROLOGICAL
ORGANIZATION
Weather · Climate · Water



The World Meteorological Organization is pleased to announce
The WMO International Conference on Automatic Weather Stations
(ICAWS-2017)

Offenbach am Main, Germany, 24-26 October 2017

Theme: *Automatic weather stations for environmental intelligence – the AWS in the 21st century*

Topics:

1. Initiating automation and supporting migration from manual to automated measurements:

- User requirements for AWS data (e.g. uncertainty requirements, availability of data, reliability).
- Existing standards, recommended and best practices on AWSs.
- Planning the AWS networks (site selection, design and functional requirements, capabilities, maintenance, etc.).
- Procurement, including preparation of tenders and purchase of equipment.
- Installation and transition to operation.
- Total solutions and applications of AWSs.

2. Communications, data transmission, encoding, archiving and storage:

- Communication links and protocols, data processing and data transmission.
- Real-time and near-real-time data delivery through the WMO Information System (WIS).
- Homogeneity of time series.
- Data quality assurance and quality control, including metadata.
- Management of AWS information and data sharing.

3. Sustainability of the measurements:

- Preventive and corrective maintenance, servicing, replacements, protection against vandalism, mobility issues (sustainability of a location).
- Calibration, intercomparisons, laboratory and field performance tests, quality assurance and control assessment for traceable and non-traceable quantities (e.g. temperature and lightning).
- Environmental impacts (static or dynamic).
- Operation of AWSs in harsh environment and extreme weather conditions.
- Competences of personnel and training.

4. New developments, interoperability, intelligent measurements, and integration:

- New developments of AWS architecture and components (sensors, data loggers, processing units, Internet of Things (IoT), communication devices).
- Technological innovations and new approaches (e.g. use of new embedded system (Real Time Operating System (RTOS), Android).
- System interoperability.
- Use of other instrumentation with AWSs (such as cameras, Automated Weather Information System (AWIS), wind profilers, microwave radiometers, ceilometers, cell phones).
- Achievements in system integration (centralised processing for derived quantities).
- Concept for intelligent AWS based on IoT.

The Conference will be conducted in English only. All information concerning ICAWS-2017, including the Abstract Submission Form, is available on the WMO/CIMO website under:

<http://cimo.wmo.int/>, or

www.wmo.int/icaws.

The International Programme Committee will give preference to papers on the above-mentioned subjects.

The deadline for submission of full papers and posters in their required format will be provided in the acceptance letter to be sent to authors of selected abstracts, in June 2017. Papers accepted for presentation will be published in their original form (without editing) in the WMO Instruments and Observing Methods Report series.

Abstracts of proposed papers, not exceeding half a page, in **English only**, should be submitted, using the electronic version of the Abstract Submission Form only, via the above-mentioned web links, not later than **31 May 2017**.

Should you have any further questions, please do not hesitate to contact:

The WMO Secretariat

Mr Krunoslav Premec

World Meteorological Organization

Geneva, Switzerland

Tel.: +41 22 730 8436

Fax: +41 22 730 8021

kpremec@wmo.int
